

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2006-2007

22 NOVEMBER 2006

VERANTWOORDING

**van de tweede aanpassing
van de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2006**

BIJLAGE

**Aangepaste begrotingen 2006
van de pararegionale instellingen
van openbaar nut van categorie B**

- Haven van Brussel
- Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)
- Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA)

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2006-2007

22 NOVEMBRE 2006

JUSTIFICATION

**du deuxième ajustement
du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2006**

ANNEXE

**Budgets ajustés 2006
des organismes pararégionaux
d'intérêt public de la catégorie B**

- Port de Bruxelles
- Société du Logement de la Région bruxelloise (SLRB)
- Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM)

HAVEN VAN BRUSSEL

2^{de} aangepaste begroting 2006 (november 2006)

PORT DE BRUXELLES

Budget 2006 2^{ème} ajustement (novembre 2006)

UITGAVEN (in duizend €)							DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2005 Bud2005 Execution uitvoering	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type c	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type a / b	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type c	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 51 Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling							CHAPITRE 51 Paielements aux personnes attachées à l'organisme	
511	<u>Personeel</u>						<u>Personnel</u>	511
	.01 Salarissen van de bedienden	a	2.952		3.357		3.357 Traitements des employés	.01
	.02 Lonen van de werklui	a	1.419		1.708		1.708 Salaires des ouvriers	.02
	.03 Pensioenlasten	a	613		673		673 Charges des pensions	.03
	.04 Sociale lasten patronaal aandeel	a	590		622		622 Charges sociales part patr.	.04
	.05 Sociale onkosten	a	65		80		80 Frais sociaux	.05
	.06 Vorming personeel	a	62		105		105 Formation du personnel	.06
	.07 Bezoldiging van de stat. personeelsleden gedetacheerd bij een ministerieel kabinet van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest	a	149		182		182 Rémunération du personnel statutaire détaché dans des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	.07
	Sub-totaal		5.850		6.727		Sous-total	
512	<u>Andere bezoldigingen dan deze</u> <u>van het personeel</u>						<u>Rétributions autres que</u> <u>celles du personnel</u>	512
	.01 Bestuurders, commissarissen, revisor	a	86		100		100 Administrateurs, commissaires, reviseur	.01
TOTAAL HOOFDSTUK 51			5.936		6.827		TOTAL CHAPITRE 51	

UITGAVEN (in duizend €)							DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2005 Bud2005 Execution uitvoering	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type c	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type a / b	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type c	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties,leveringen, werken enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.							CHAPITRE 52 Paiements à des tiers pour des prestations,fournitures, travaux etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.	
520	Functionele kosten						Charges fonctionnelles	520
	buiten dotatie						hors dotation	
	.01 Verbruikbare goederen	a	465			472	Consommables	.01
	.02 Huurlasten	a	57			66	Loyers,charges locatives	.02
	.03 Gewoon onderhoud en onderh. Installaties	a	289			452	Entretien ordinaire et entretien installations	.03
	.06 Burotica, post en telefoon	a	313			325	Bureautique, poste et téléphone	.06
	.07 Honoraria, verzekeringen, studies en advies	a	567			637	Honoraires, assurances, études et consult.	.07
	.10 Publiciteit, evenementen, sponsoring, abonnementen	a	110			80	Publicité, événements, sponsoring, abonnem.	.10
	.11 Representatiekosten	a	137			147	Frais de représentation	.11
	.16 Diverse kosten	a	53			81	Charges diverses	.16
	.17 Havenfeesten	a	65			335	Fêtes du Port	.17
	.18 Ontwikkeling verkeer op de waterweg	a	101			100	Développement trafic sur voie d'eau	.18
	.20 Vergoeding voor opzegging	c				45	Indemnité de résiliation	.20
	Vergoeding voor opzegging	b	50				45 Indemnité de résiliation	
	.25 Sanering van terreinen	c		1.000		1.000	Assainissement de terrains	.25
	Sanering van terreinen	b	11			700	Assainissement de terrains	.25
	sub-totaal		2.218			3.395	sous-total	
	op Bilc	c		250		300		sur Bilc .30
		b	21			250		
	op dotatie						sur dotation	
	.51 Kanaal, install. onderhoud en studies	c		818		875	Entretien canal , installations & études	.51
		b	801			818		
	.55 Stedelijke integratie, onderhoud	a	89			150	Intégration urbaine, maintenance	.55
	.56 Ontwikkeling verkeer op de waterweg	a				150	Développements trafic sur la voie d'eau	.56
	.57 sanering van terreinen	c		500		500	assainissement de terrains	.57
	sanering van terreinen	b	74			500	assainissement de terrains	
	sub-totaal		964			1.618	sous-total	
	op Carcoke						sur Carcoke	
	.60 Carcoke:reiniging en afbraak, bouwrijp maken	c		2.000		2.000	assainiss. Carcoke et démolition, viab.	.60
	Carcoke:reiniging en afbraak, bouwrijp maken	b	1270			2.000	assainiss. Carcoke et démolition, viab.	
	sub-totaal		1.270			2.000	sous-total	
	SUB-TOTAAL 520		4.473			7.263	SOUS-TOTAL 520	
521	Andere kosten						Autres charges	521
	.01 Andere bedrijfskosten	a	3			13	Autres charges d'exploitat.	.01
	.02 Diverse taksen	a	428			420	Taxes diverses	.02
522	Financiële kosten	a	56			50	Charges financières	522
TOTAAL HOOFDSTUK 52			4.960			7.746	TOTAL CHAPITRE 52	
						9.261		

UITGAVEN (in duizend €)							DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2005 Bud2005 Execution uitvoering	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type c	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type a / b	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type c	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 53 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de de instelling van haar statutaire opdracht							CHAPITRE 53 Sommes dues à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire	
530	Stad Brussel						Ville de Bruxelles	530
	.01 Voorziene rente door art.9 van de statuten	a	0		9		Rente prévue à l'art.9 des statuts	.01
TOTAAL HOOFDSTUK 53			0		9		TOTAL CHAPITRE 53	
HOOFDSTUK 54 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit buitengewone opdrachten							CHAPITRE 54 Sommes dues à des tiers par suite de missions extraordinaires	
541	Baggerwerken en studies	c		4.842		4.842	Travaux de dragages et études	541
		b	9.207		4.842			
542	.01 Kosten voor bijstand aan de haven van Kinshasa	c		300		400	frais d'assistance au Port de Kinshasa	.01
		b	97	300		400		
TOTAAL HOOFDSTUK 54			9.304		5.142		TOTAL CHAPITRE 54	
TOTAAL GEWONE UITGAVEN			20.200		19.724		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	
						21.356		

UITGAVEN (in duizend €)						DEPENSES (en milliers €)		
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2005 Bud2005 Execution uitvoering	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type c	Bud2006 Beg2006 aj 0606 type a / b	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type c	Bud2006 Beg2006 2°aj 1006 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 55 Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen						CHAPITRE 55 Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux		
550	Met eigen middelen						Par fonds propres	550
	Terrainen en gebouwen: subtotaal			4.725		4.545	Terrains et constructions: sous-total	
	.01 Renovatie gebouwen	c	1.580		1.400		Rénovation bâtiments	.01
	.01 Renovatie gebouwen	b	881	1.000		820	Rénovation bâtiments	.01
	.03 Uitbreiding T.I.R.						Extension centre T.I.R.	.03
	.07 Inrichting nieuwe terreinen	a	0	0		0	Aménagement nouveaux terrains	.07
	.10 Aankoop vastgoed en infrastructuur	c	855		855		Acquisition foncière et infrastructure	.10
	Aankoop vastgoed en infrastructuur	b	0	3.725		3.725	Acquisition foncière et infrastructure	
	.21 Machines en uitrustingen	a	13	45		35	Outils, matériel exploit.	.21
	.22 Telefoon mat.	a	3	15		15	Mat. téléphonie	.22
	.30 Meubilair	a	19	45		62	Mobilier	.30
	.40 Rollend materieel + boot	c			65		Matériel roulant et navigant	.40
		b	46	140		15		
	.45 Immateriële vaste activa	a	105	50		50	Immobilisations incorporelles	.45
	.50 Informatica	a	71	170		70	Informatique	.50
	Sub-totaal 550		1.138	5.190		4.792	Sous-total 550	
551	Met dotatie						Par dotation	551
	.08 Haveninfrastructuur:	c	3.297		4.597		Infrastructure port.	.08
	Haveninfrastructuur:	b	471	3.297		3.297	Infrastructure port.	
	Sub-totaal 551		471	3.297		3.297	Sous-total 551	
552	Met speciale dotatie						Par dotation spéciale	.03 552
	Stedelijke integratie	c	1.219		1.519		Intégration urbaine	
	Stedelijke integratie	b	742	1.219		2.219	Intégration urbaine	
	.04 Carcoke:						Carcoke:	.04
	Bruikbaarheid+investering baan	c	0		0		viabilisation + invest route	
	Bruikbaarheid+investering baan	b	54	0		0	viabilisation + invest route	
	.05 Beveiliging waterweg	c	0	0		0	Sécurisation voie d'eau	.05
	.05 Beveiliging waterweg	b	0	0		0	Sécurisation voie d'eau	.05
	.06 Investering voor afval transport	c	650		400		Investissement pour transport déchets	.06
	.06 Investering voor afval transport	b	0	500		400	Investissement pour transport déchets	.06
	Sub-totaal 552		796	1.719		2.619	Sous-total 552	
553	Met tussenkomst EU						Par aide européenne	553
	Interreg	c	150		172		Interreg	
	Interreg	b	30	150		172	Interreg	
	TOTAAL HOOFDSTUK 55		2.435	10.356		10.880	TOTAL CHAPITRE 55	
HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalsverrichtingen.						CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital		
560	.01 Schuld: Aflossingen en interesten	a	1210	1.342		1.342	Dette: Amortissements et intérêts	.01 560
	.02 Interesten op prefinanciering NMBS	a	100	190		0	Intérêts sur préfinancement SNCB	.02
	.04 Lening Carcoke: interesten	a	169	0		0	Emprunt Carcoke: intérêts	.04
	TOTAAL HOOFDSTUK 56		1.479	1.532		1.342	TOTAL CHAPITRE 56	
	TOTAAL UITGAVEN		24.114	31.612		33.578	TOTAL DEPENSES	
HOOFDSTUK 57						CHAPITRE 57		
570	Boni/Mali		-3.057	-8.475		-10.329	Bonus/Malus	570
	TOTAAL HOOFDSTUK 57		-3.057	-8.475		-10.329	TOTAL CHAPITRE 57	
	TOTAAL		21.057	0 23.137		23.249	TOTAL	

ONTVANGSTEN (in duizend €)		Bud2005	Bud2006	Bud2006	Bud2006	Bud2006	RECETTES (en milliers €)		
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2005 Execution uitvoering	Beg2006 aj 0606 type c	Beg2006 aj 0606 type a / b	Beg2006 2°aj 1006 type c	Beg2006 2°aj 1006 type a / b	LIBELLE	Art.	
HOOFDSTUK 41							CHAPITRE 41		
Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.							Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire		
411	<u>Functionele ontvangsten</u>						<u>Recettes fonctionnelles</u>	411	
.01	Gebouwen, kaaien en terreinen						Bâtiments, quais et terrains	.01	
	1. Voorhaven	1.644		1.810		1.810	1. Avant-port		
	2. Haven	1.143		1.215		1.215	2. Port		
	3. T.I.R.	2.349		2.330		2.330	3. Gare TIR		
	4. Zuidkanaal	93		40		40	4. Canal Sud		
	5. Ontvangsten uit erfpacht	1.017		1.017		1.017	5. Recettes d'emphytéose		
	6. Ex-Carcoke	0		0		0	6. Ex-Carcoke		
	Sub-totaal .01	6.246		6.412		6.412	Sous-total .01		
.03	<u>Vaartrechten</u>	140		240		240	<u>Navigation</u>	.03	
.04	<u>Diversen</u>	119		80		80	<u>Divers</u>	.04	
	SUB-TOTAAL 411	6.505		6.732		6.732	SOUS-TOTAL 411		
412	<u>Andere expl.opbrengsten</u>						<u>Autres prod. d'exploit.</u>	412	
	<u>Terugvordering van kosten verricht voor derden</u>						<u>Récupération de frais encourus pour tiers</u>		
.02	Waterafname	843		870		870	Prises d'eau industrielles	.02	
.03	Electriciteit, gas	184		150		150	Electricité, gaz	.03	
.07	Diversen	402		15		15	Divers	.07	
.08	Ontvangsten van derden			300		300	Recettes tiers	.08	
	SUB-TOTAAL 412	1.429		1.335		1.335	SOUS-TOTAAL 412		
413	<u>Financiële opbrengsten</u>	1.173		50		50	<u>Recettes financières</u>	413	
414	<u>Sponsoring</u>	0		40		42	<u>Sponsoring</u>	414	
	TOTAAL HOOFDSTUK 41	9.107		8.157		8.159	TOTAL CHAPITRE 41		
HOOFDSTUK 43							CHAPITRE 43		
Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen							Produits de la vente d'objets patrimoniaux		
430	.01 Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	0		0		0	Produit de la vente de terrains et bâtiments	.01 430	
430	.05 Opbrengst van verkoop van rollend materieel	0		0		0	Produit de la vente de matériel roulant	.05 430	
	TOTAAL HOOFDSTUK 43	0		0		0	TOTAL CHAPITRE 43		
HOOFDSTUK 44							CHAPITRE 44		
440	.01 Tussenkost EU (Interreg III)	5		250		190	Aide européenne (Interreg III)	.01 440	
	.02 Tussenkost voor Kinshasa	200		300		660	Aide projet Port Kinshasa	.02	
	TOTAAL HOOFDSTUK 44	205		550		850	TOTAL CHAPITRE 44		
HOOFDSTUK 45							CHAPITRE 45		
Tussenkost Brusselse Hoofdstedelijk Gewest							Intervention de la Région de Bruxelles Capitale		
450	.01 Dotatie	8.467		8.686		8.686	Dotation: 12.50.24.51.11	.01 450	
	.02 Bijzondere dotatie baggerwerken	0		1.000		1.250	dotation sp. trav. dragage 12.50.39.51.11	.02	
	.03 Kapitaal verhoging	0		1.000		1.000	Augmentation du capital 12.50.38.81.41	.03	
451	Dotatie stedelijke integratie	1.369		1.369		1.369	Dotation intégr.urbaine: 12.50.26.51.11	451	
452	versterking van de competitiviteit van Haven	0		385		385	renforcement compétitivité du Port 12.50.41.51	452	
453	.01 Speciale dotatie bodemsanering	1.500		750		750	Dotation spéciale assain. 12.50.31.51.11	.01 453	
	.02 dotatie pompen grondwater	0		150		150	Dotation spéciale pompage 12.50.32.51.11	.02	
455	sanering historische vervuilde terreinen	0		500		500	assain. terrains (poll. histor) 12.50.40.51.11	455	
456	dotatie voor afval transport	400		250		0	Dotation transport déchets 12.50.33.51.11	456	
457	Prefinanciering werken NMBS	0		190		0	Préfin travaux SNCB 12.50.34.31.11	457	
458	steun voor transfert naar de waterweg	0		150		150	transfert vers voie d'eau 12.50.42.31.11	458	
459	Carcoke dotatie	9		0		0	Dotation spéciale	459	
	TOTAAL HOOFDSTUK 45	11.745		14.430		14.240	TOTAL CHAPITRE 45		
HOOFDSTUK 46							CHAPITRE 46		
Lening Carcoke		0		0		0	Emprunt Carcoke	460	
TOTAAL ONTVANGSTEN		21.057		23.137		23.249	TOTAL RECETTES		

**Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij (BGHM)**

BEGROTING 2006 (aangepast)

**Société du Logement de
la Région bruxelloise (SLRB)**

BUDGET 2006 (ajusté)

ART		SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2006 initieel initial	Ajustement 2006 Aanpassingen 2006	2006 ajusté Aangepast 2006	
411	01	01	a	Produit de la vente de documents (Economat)	Opbrengst verkoop documenten (Economaat)	12.000,00	12.000,00	
411	03	01	a	Chargement dû par les S.I.S.P.	Kostenlast verschuldigd door de O.V.M.	1.715.000,00	1.715.000,00	
411	03	02	a	Indemnités forfaitaires dues par les S.I.S.P.	Forfaitaire vergoedingen verschuldigd door de O.V.M.	0,00	0,00	
411	06	01	a	Loyers des terrains de réserve	Verhuring reservegronden	0,00	0,00	
411	06	02	a	Loyers des logements - Résidence Léopold III	Verhuring woningen - Residentie Leopold III	305.000,00	305.000,00	
411	06	03	a	Adaptation positive loyers - cité de l'Amitié	Positieve aanpassing huurgeld - Vriendschapswijk	0,00	0,00	
411	06	04	a	Frais à charge des locataires - Léopold II	Kosten ten laste van huurders - Leopold II	5.000,00	5.000,00	
411	06	05	a	Frais à charge des locataires - Cité de l'Amitié	Kosten ten laste van huurders - Vriendschapswijk	0,00	0,00	
411	06	06	a	Consommations à charge locataires - Cité de l'Amitié	Verbruik ten laste van de huurders - Vriendschapswijk	0,00	0,00	
411	06	07	a	Revenus des domaines militaires	Opbrengst der militaire domeinen	0,00	0,00	
411	06	08	a	Revenus des bâtiments administratifs	Opbrengst der administratieve gebouwen	0,00	0,00	
411	06	09	a	Autres produits - Cité de l'Amitié	Andere bedrijfsopbrengsten - Vriendschapswijk	0,00	0,00	
411	08	01	a	Prime Onem pour l'engagement des contractuels subventionnés	Premie RVA indienstneming van gesubsidieerde contractuelen	0,00	0,00	
411	09	01	a	Récupération de frais administratifs	Terugvordering van administratieve kosten	30.000,00	30.000,00	
411	10	01	a	Autres produits d'exploitation	Andere bedrijfsopbrengsten	135.000,00	135.000,00	
412	01	01	a	Recettes de publications et de publicité	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	1.000,00	1.000,00	
413	01		a	Intérêts sur dépôts en banques/CCFB	Interesten op deposito's in banken/FDDB	1.750.000,00	1.750.000,00	
413	02		a	Revenus du portefeuille-titres	Inkomsten van de effectenportefeuille	0,00	0,00	
413	04		a	Intérêts sur découverts en comptes	Interesten op tekorten op rekening-courant	200.000,00	200.000,00	
413	05	01	a	Intérêts sur avances aux S.I.S.P.	Interesten op voorschotten aan O.V.M.	14.450.000,00	14.450.000,00	
413	09		a	Intérêts divers	Diverse intersten			
420	01	01	a	Réductions de loyer aux familles nombreuses	Huurverminderingen aan de kinderrijke gezinnen	7.316.000,00	1.259.000,00	8.575.000,00
420	02	01	a	Primes de la Région pour projets pilotes	Toelage Van het Gewest voor pilootprojecten	35.000,00		35.000,00
420	03	01	a	Intervention de la Région pour la rénovation d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)	Tussenkost van het Gewest voor de renovatie van ongezonde gebouwen (Art. 18 van de Huisvestingscode)	0,00		0,00
420	04	01	a	Allocations-louyers aux ex-habitants de taudis et personnes âgées	Huurtoelagen voor gewezen krotbewoners en bejaarden	0,00		0,00
420	05	01	a	Intervention de la Région pour équipements en voirie et abords (art. 19 du Code du Logement)	Tussenkost van het Gewest voor de uitrusting van de wegen en omgeving (art. 19 van de Huisvestingscode)	0,00		0,00
420	06	01	a	Allocations de solidarité	Solidariteitstoelagen	9.553.000,00	2.282.000,00	11.835.000,00
420	07	01	a	Subvention travailleurs sociaux	Toelage maatschappelijk werkers	2.459.000,00		2.459.000,00
420	08	01	a	Revenus du Fonds de prévoyance	Inkomsten van het sociaal verzorgingsfonds	25.000,00		25.000,00
420	08	02	a	Remboursements sous prêts personnel par le F.P.S.	Terugbetalingen lening aan het personeel door S.V.F.	3.000,00		3.000,00
420	10		a	Conseil Consultatif des locataires	Adviesraad van de huurders	330.000,00		330.000,00
420	11		a	Projets de cohésion sociale	Projecten van sociale cohesie	1.602.000,00		1.602.000,00
420	12		a	Subvention AVJ	Toelage HDL	40.000,00		40.000,00
420	13		a	Subvention observatoires du logement	Toelage observatiecentra	250.000,00		250.000,00

ART			SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2006 initieel initial	Ajustement 2006 Aanpassingen 2006	2006 ajusté Aangepast 2006
430	01	02	a	Prix de revient Caserne Prince Albert	Aankoopprijs Kazerne Prins Albert	0,00		0,00
430	01	03	a	Prix de revient Caserne Prince Baudouin	Aankoopprijs Kazerne Boudewijn	0,00		0,00
430	01	04	a	Prix de revient Caserne Rolin	Aankoopprijs Kazerne Rolin	0,00		0,00
430	01	05	a	Prix de revient Hopital Militaire	Aankoopprijs van het Militair Hospitaal	0,00		0,00
430	01	06	a	Bénéfice sur vente de domaines militaires	Winst op verkoop van de militaire domeinen	0,00		0,00
430	02	01	a	Produit de la vente de mobilier (Prix de revient)	Opbrengst van de verkoop van meubilair (Aankoopprijs)	0,00		0,00
430	02	02	a	Bénéfice sur vente de mobilier	Winst op verkoop van meubilair	0,00		0,00
430	03	01	a	Bénéfice sur vente de machines	Winst op verkoop van machines	0,00		0,00
430	03	02	a	Bénéfice sur vente de machines	Winst op verkoop van machines	0,00		0,00
430	04	01	a	Produit de la vente de matériel (Prix de revient)	Opbrengst van de verkoop van materieel (Aankoopprijs)	0,00		0,00
430	04	02	a	Produit vente mobilier et matériel Cité de l'Amitié (Prix de revient)	Opbrengst verkoop meubilair & materieel Vriendschapswijk (Aankoopprijs)	0,00		0,00
430	05	01	a	Produit de la vente de matériel roulant	Opbrengst van de verkoop van rollend materieel	0,00		0,00
430	06	01	a	Prix de revient vente terrains Fonds Propres	Aankoopprijs verkoop gronden Eigen Fonds	0,00		0,00
430	06	02	a	Prix de revient vente terrains fonds emprunts	Aankoopprijs verkoop gronden leningsgelden	0,00		0,00
430	07	01	a	Récupération de garanties déposées	Terugvordering van gestorte waarborgen	0,00		0,00
442	01	01	a	Produit des crédits budgétaires (A.G.R.B.C. du 23.12.93)	Opbrengst budgettaire kredieten (B.B.H.R. 23.12.93)	26.000.000,00	22.500.000,00	48.500.000,00
442	01	02	a	Subsides acquisition, réno,	Subsidies voor aankoop, renov.	3.081.000,00	3.081.000,00	6.162.000,00
442	02	01	a	Produit des crédits logements sociaux (Domaines militaires)	Opbrengst sociale woningen (Militaire Domeinen)	0,00		0,00
442	03		a	Augmentation de capital	Kapitaalverhoging	7.434.000,00	3.000,00	7.437.000,00
443	01	01	a	Remboursements et amortissements avances d'avant 50	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten voor 50	50.000,00		50.000,00
443	01	2	a	Remboursements et amort. C.B. régionaux	Terugbetaling en afloss. Gewestelijke B.C.	11.900.000,00		11.900.000,00
443	01	03	a	Remboursements et amortissements sur emprunts S.N.L.	Terugbetalingen en aflossingen op leningen N.M.H.	32.000,00		32.000,00
443	01	04	a	Remboursements et amortissements sur avances emprunts FNL	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten leningen NFH	8.300.000,00		8.300.000,00
443	01	05	a	Remboursements et amortissements sur avances emprunts Région	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten leningen gewest	0,00		0,00
443	01	06	a	Remboursements et amortissements sur avances ventes maisons	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten verkoop huizen	125.000,00		125.000,00
443	02	01	a	Régularisations sur crédits budgétaire régionaux	Regularisaties op regionale budgettaire kredieten	75.000,00		75.000,00
443	03	01	a	Remboursements et amortissements sur avances spéciales	Terugbetalingen en aflossingen op bijzondere voorschotten	0,00		0,00
443	03	02	a	Remboursements et amortissements sur avances, court terme. Annuités	Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten, korte termijn. Annuïteiten	275.000,00		275.000,00
443	04	01	a	Régularisations sur avances à court terme remboursables par annuités	Regularisaties op voorschotten op korte termijn terugbetaalbaar door annuïteiten	0,00		0,00
443	05	01	a	Régularisations sur avances à court terme à échéance fixe	Regularisaties op voorschotten op korte termijn met vaste bedragen	0,00		0,00

ART			SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2006 initieel initial	Ajustement 2006 Aanpassingen 2006	2006 ajusté Aangepast 2006
444	02	02	a	Réalisations de placements (portefeuille)(P.V.)	Realisaties van beleggingen (portefeuille)(Verkoopprijs)	0,00		0,00
444	04	01	a	Remboursements sur avances au personnel	Terugbetalingen op voorschotten aan het personeel	0,00		0,00
444	06	01	a	Récupération d'impôts	Terugvordering van belastingen	0,00		0,00
444	07	01	a	Reprise réductions valeur sur créances	Terugneming waardeverminderingen vorderingen	0,00		0,00
444	09	01	a	Produits exceptionnels divers	Allerlei uitzonderlijke opbrengsten	0,00		0,00
450	01	01	a	Subsides en capital	Kapitaalssubsidies			
450	02	01	a	Subsides d'exploitation de la Région	Bedrijfssubsidies van het Gewest	6.854.000,00		6.854.000,00
450	03		a	Subsides pour exposition logement	Toelagen ivm tentoonstellingen over huisvesting	0,00		0,00
450	04		a	Subsides frais FADELS	Toelage voor ALESH			
450	04		a	Subsides plan logement	Toelage huisvestingsplan	206.000,00		206.000,00
490	01	01	a	Garanties locatives - Cité de l'Amitié	Huurwaarborgen Vriendschapswijk	0,00		0,00
490	01	02	a	Garanties entretien - Cité de l'Amitié	Onderhoudswaarborgen Vriendschapswijk	0,00		0,00
490	01	03	a	Garanties domaines militaires	Waarborgen militaire domeinen	0,00		0,00
490	01	04	a	Garanties bâtiments administratifs	Waarborgen administratieve gebouwen	0,00		0,00
490	02	01	a	Comptes courants ordinaires	Gewone rekeningen-courant	42.745.000,00		42.745.000,00
490	02	02	a	Comptes courants P.V.V. disponibles	Gewone rekeningen-courant beschikbare M.O.V.	640.000,00		640.000,00
490	02	03	a	Comptes courants P.V.V. engagés	Gewone rekeningen-courant aangewende M.O.V.			
490	02	04	a	Comptes courants Allocation de Solidarité	Gewone rekeningen-courant Solidariteitstoelage	9.553.000,00		9.553.000,00
490	02	5	a	Comptes courants subsides plan initial	Gewone rekening-courant oorspronkelijk plan	50.000,00		50.000,00
490	02	6	a	Comptes courants subsides achat/réno	Gewone rekening-courant Subsides aankoop/reno	50.000,00		50.000,00
490	02	7	a	Comptes courants subsides droits de tirage	Gewone rekening-courant Trekkingsrechten	50.000,00		50.000,00
490	02	8	a	Comptes courants subsides crédits var.	Gewone rekening-courant Variabele kredieten	50.000,00		50.000,00
490	02	9	a	Comptes courants subsides œuvres art	Gewone rekening-courant Subsides kunstwerken	50.000,00		50.000,00
490	02	10	a	Capital appelé	Opgevraagd kapitaal	7.434.000,00	3.000,00	7.437.000,00
				TOTAUX	TOTALEN	165.170.000,00	29.128.000,00	194.298.000,00
511	01	01	a	Employés	Bedienden	1.600.500,00		1.600.500,00
511	01	02	a	Ouvriers	Arbeiders	0,00		0,00
511	02	01	a	Rémunérations du personnel de complément (chômeurs,stagiaires,...)	Bezoldigingen van het aanvullend personeel (werklozen,stagiaires,...)	2.245.400,00		2.245.400,00
511	03	01	a	Charges des pensions	Lasten van pensioenen			0,00
511	04	01	a	Charges sociales légales - part patronale	Wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage	759.100,00		759.100,00
511	05	01	a	Charges sociales extra-légales - part patronale	Extra wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage	0,00		0,00
511	06	01	a	Subside à l'Amicale du personnel	Toelage aan de Vriendenkring van het personeel	20.000,00		20.000,00
511	07	01	a	Formation professionnelle	Beroepsvorming	75.000,00		75.000,00
511	10	01	a	Honoraires forfaitaires	Forfaitaire erelonen	0,00		0,00
511	11	01	a	Vêtements de travail	Werkkledij	3.000,00		3.000,00
511	12	01	a	Assurances contre les accidents de travail	Verzekeringen tegen arbeidsongevallen	60.000,00		60.000,00
511	13	01	a	Primes syndicales	Syndicale premies	11.000,00		11.000,00
511	14	01	a	Intervention coût personnel retraité (art 12 loi 28.04.1958)	Tussenkost kosten pensioen (art 12 wet 28.04.1958)	502.800,00		0,00
511	15	01	a	Frais divers de personnel	Diverse personeelskosten	40.000,00		40.000,00

ART			SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2006 initieel initial	Ajustement 2006 Aanpassingen 2006	2006 ajusté Aangepast 2006
512	01	01	a	Emoluments administrateurs et commissaires	Bezoldigingen beheerders en commissarissen	45.000,00		45.000,00
512	02	01	a	Reviseurs auprès des S.I.S.P.	Revisoren bij de OVM	22.000,00		22.000,00
512	03	01	a	Reviseurs d'entreprises S.L.R.B.	Bedrijfsrevisoren B.G.H.M.	30.000,00		30.000,00
512	04	01	a	Programmation et autres	Programmeringen en andere	352.000,00		352.000,00
512	04	02	a	Honoraires FADELS	Erelonen ALESH	0,00		0,00
513	01	01	a	Frais de représentation et de réceptions	Representatie- en receptiekosten	40.000,00		40.000,00
513	02	01	a	Voyages d'études et participations congrès	Studiereizen en congressen	15.000,00		15.000,00
513	03	01	a	Frais de voyages et de séjour des administrateurs	Verblijfs- en verplaatsingskosten van de beheerders	0,00		0,00
513	04	01	a	Frais de voyages et de séjour du personnel	Verblijfs- en verplaatsingskosten van het personeel	60.000,00		60.000,00
521	01	01	a	Loyers des locaux et charges locatives	Huur van lokalen en huurlasten			0,00
521	02	01	a	Location de matériel et de machines	Huur van materieel en machines	85.000,00		85.000,00
521	03	01	a	Entretien et réparations des locaux	Onderhoud en herstelling van lokalen	245.000,00		245.000,00
521	04	01	a	Entretien et réparations du mobilier, du matériel et des machines	Onderhoud en herstelling van meubilair, materieel en machines	15.000,00		15.000,00
521	04	02	a	Entretien et réparations du matériel roulant	Onderhoud en herstelling van het rollend materieel	4.500,00	5.000,00	9.500,00
521	05	01	a	Assurances	Verzekeringen	25.000,00		25.000,00
521	06	01	a	Précompte immobilier terrains de réserve	Onroerende voorheffing reservegronden	500,00		500,00
521	06	02	a	Précompte immobilier bâtiments administratifs	Onroerende voorheffing administratieve gebouwen	65.000,00		65.000,00
521	06	05	a	Taxes diverses	Diverse taksen	9.500,00		9.500,00
521	07	01	a	Essence	Benzine	6.000,00		6.000,00
521	07	02	a	Combustibles	Brandstoffen			0,00
521	07	03	a	Electricité	Elektriciteit	40.000,00		40.000,00
521	07	04	a	Eau	Water	2.700,00		2.700,00
521	07	05	a	Gaz	Gas	30.000,00		30.000,00
521	08	01	a	Garanties	Waarborgen	500,00		500,00
522	01	01	a	Fournitures de bureau	Bureaubenodigheden	51.000,00		51.000,00
522	01	02	a	Affranchissement du courrier	Frankeerkosten	25.000,00	25.000,00	50.000,00
522	01	03	a	Téléphone, téléfax et télex	Telefoon, telefax en telex	65.000,00		65.000,00
522	01	04	a	Bibliothèque	Bibliotheek	50.000,00		50.000,00
522	01	05	a	Cotisations diverses	Diverse bijdragen	15.000,00		15.000,00
522	01	06	a	Frais de banques et de C.C.P.	Bank- en P.C.R.-kosten	8.000,00		8.000,00
522	01	07	a	Frais divers	Diverse kosten	15.000,00		15.000,00
523	01	01	a	Frais de publications,propagande et publicité	Kosten van publicaties, propaganda en publiciteit	180.000,00		180.000,00
524	01	01	a	Honoraires d'avocats et frais de justice	Erelonen advocaten en gerechtskosten	50.000,00		50.000,00
524	02	01	a	Domages et intérêts de retard	Schadevergoedingen en verwijlinteresten	5.000,00		5.000,00
525	01	01	a	Intérêts sur avance Etat (C.O.) avant 1950	Interesten op voorschotten van de Staat (G.K.) voor 1950	6.500,00		6.500,00
525	01	02	a	Intérêts sur crédits budgétaires	Interesten op budgettaire kredieten	4.500.000,00		4.500.000,00
525	01	03	a	Intérêts sur emprunts S.N.L. (1 à 6)	Interesten op leningen N.M.H. (1 tot 6)	4.700,00		4.700,00
525	01	04	a	Intérêts sur emprunts F.N.L.	Interesten op leningen N.F.H.	0,00		0,00
525	09	01	a	Intérêts et charges divers	Diverse interesten en lasten	42.800,00		42.800,00
526	05	01	a	Frais de gestion Léopold II	Beheerskosten Leopold II	1.000,00		1.000,00
526	05	02	a	Domaines militaires	Militaire domeinen	0,00		0,00
526	06	01	a	Entretien et réparation Léopold II	Onderhoud en herstellingen Leopold II	0,00		0,00

ART			SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2006 initieel initial	Ajustement 2006 Aanpassingen 2006	2006 ajusté Aangepast 2006
526	07	01	a	Précompte immobilier Léopold II	Onroerende voorheffing Leopold II	60.000,00		60.000,00
526	07	02	a	Précompte immobilier Domaines militaires	Onroerende voorheffing Militaire Domeinen	5.000,00		5.000,00
526	08	01	a	Pertes de loyers de base - Cité de l'Amitié	Verlies op basishuren - Vriendschapswijk	0,00		0,00
526	09	01	a	Réductions sociales nettes - Cité de l'Amitié	Sociale verminderingen - Vriendschapswijk	0,00		0,00
529	09	01	a	Intérêts et charges divers	Diverse interesten en lasten	0,00		0,00
531	06	01	a	Acquisitions pour l'économat	Aankopen voor het ekonomaat	15.000,00	20.000,00	35.000,00
532	01	01	a	Etudes à confier à des tiers (Audit, quantity surveyors)	Studies toe te vertrouwen aan derden (Audit, quantity surveyors)	250.000,00		250.000,00
532	02	01	a	Subsides aux S.I.S.P.	Toelagen aan O.V.M.	1.488.000,00		1.488.000,00
533	01	11	a	Acquisition d'immeubles "Leopold II"	Aankoop van gebouwen "Leopold II"	0,00		0,00
533	01	12	a	Acquisition de terrains	Gronden in aankoop	0,00		0,00
533	01	14	a	Caserne Prince Baudouin (mesures conservatoires)	Bouwen en renovatie van woningen (bewarende maatregelen)	0,00		0,00
533	01	16	a	Hôpital militaire	Militair hospitaal	0,00		0,00
533	01	17	a	Coûts de construction - plan logement	Bouwkosten - huisvestingsplan	0,00	10.000,00	10.000,00
533	01	18	a	Coûts de construction - Prince Baudouin	Bouwkosten - Prins Boudewijn	3.000.000,00	-665.000,00	2.335.000,00
533	02	21	a	Retraits sur crédits budgétaires régionaux	Afhalingen op regionale budgettaire kredieten	30.958.000,00		30.958.000,00
533	02	22	a	Retraits sur crédits d'emprunts	Afhalingen op leningskredieten			0,00
533	02	23	a	Retraits sur subsides d'investissements	Afhalingen op investeringstoelage	8.521.000,00		8.521.000,00
533	02	24	a	Retraits sur avances à court terme remboursables par annuités	Afhalingen op voorschotten op korte termijn terugbetaalbaar door annuïteiten	350.000,00		350.000,00
533	02	25	a	Retraits sur droit de gestion publique	Afhalingen op openbaar beheersrecht	1.000.000,00		1.000.000,00
534	01	01	a	Remboursement de trop-perçu (non-limitatif)	Terugbetalingen van te veel geïnde gelden (niet limitatief)	0,00		0,00
534	02	01	a	Réductions de valeur actées sur créances commerciales	Geboekte waardeverminderingen op handelsvorderingen	0,00		0,00
534	04	01	a	Moins-values sur réalisation d'actifs immobiliés	Minderwaarden op de realisatie van vaste activa	0,00		0,00
535	01	01	a	Intérêts sur dépôts en comptes courant	Interesten op deposito's op rekeningen-courant	1.250.000,00		1.250.000,00
535	02	01	a	Incitants aux S.I.S.P.	Stimulansen voor O.V.M.	0,00		0,00
540	01	01	a	Transfert en comptes courants de réductions de loyers aux familles nombreuses	Overdracht op rekening-courant van de huurverminderingen aan kinderrijke gezinnen	7.316.000,00	1.259.000,00	8.575.000,00
540	02	01	a	Transfert en comptes courants des primes pour projets pilotes	Overdracht op rekening-courant van de premies voor pilootprojecten	35.000,00		35.000,00
540	03	01	a	Transfert en comptes courants des interventions pour rénovations d'immeubles insalubres	Overdracht op rekening-courant van de tussenkomsten voor de renovatie van ongezonde gebouwen	0,00		0,00
540	04	01	a	Transfert en comptes courants des allocations-loyers	Overdracht op rekening-courant van de huurtoelagen	2.020.000,00		2.020.000,00
540	05	01	a	Transfert en comptes courants des interventions voiries et abords	Overdracht op rekening-courant van toelagen voor wegen en omgeving	50.000,00		50.000,00
540	06	01	a	Transfert en comptes courants de l'allocation de solidarité	Overdracht op rekening-courant van de solidariteitstoelage	9.553.000,00	2.282.000,00	11.835.000,00
540	07	01	a	Transfert à l'A.S.B.L. du subside travailleurs sociaux	Overdracht naar v.z.w. toelage maatsch.werkers	2.459.000,00		2.459.000,00

ART			SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2006 initieel initial	Ajustement 2006 Aanpassingen 2006	2006 ajusté Aangepast 2006
540	08	01	a	Intervention du Fonds de Prévoyance Sociale	Tussenkomst van het Sociaal Voorzorgsfonds	150.000,00		150.000,00
540	08	02	a	Prêts du Fonds de Prévoyance Sociale	Leningen van het Sociaal Voorzorgsfonds	8.000,00		8.000,00
540	09		a	programme européen KONVER (FEDER)	Europees programma KONVER (FEDER)			0,00
540	10		a	Transfert au conseil consultatif des locataires	Overdracht naar de Adviesraad voor huurders	330.000,00		330.000,00
540	11		a	Transfert allocations projets cohésion sociale	Overdracht toelage projecten van sociale cohesie	1.602.000,00		1.602.000,00
540	12		a	Transfert subsides AVJ	Overdracht toelage HDL	40.000,00		40.000,00
540	13		a	Transfert subsides observatoires logement+G29	Overdracht toelage observatiecentra+G29	250.000,00		250.000,00
540	14		a	Transfert affectation charges d'urbanisme	Overdracht toewijzing stedeb. Lasten			0,00
550	01	01	a	Acquisition de terrains sur fonds propres	Aankoop van gronden op eigen fondsen	0,00		0,00
550	01	01	a	Acquisition bâtiments administratifs sur fonds propres rue Jourdan	Aankoop van administratieve gebouwen op eigen fondsen Jourdanstraat	0,00	5.000,00	5.000,00
550	01	01	a	Acquisition bâtiments administratifs sur fonds propres avenue Jaspar	Aankoop van administratieve gebouwen op eigen fondsen Jasparlaan	0,00	600.000,00	600.000,00
550	02	01	a	Acquisition de mobilier	Aankoop van meubilair	10.000,00		10.000,00
550	03	01	a	Acquisition de machines	Aankoop van machines	75.000,00		75.000,00
550	04	01	a	Acquisition de matériel de bureau	Aankoop van kantoormaterieel	7.000,00		7.000,00
550	04	02	a	Acquis.mobilier et matériel-Cité de l'Amitié	Aankoop meubilair & materieel-Vriendschapswijk	0,00		0,00
550	05	01	a	Acquisition de matériel roulant	Aankoop van rollend materieel	9.500,00		9.500,00
550	06	01	a	Renouvellement de l'installation téléphonique	Vernieuwing van de telefooninstallatie	0,00		0,00
550	07		a	renouvellement installations et équipements	vernieuwing installaties en uitrustingen	1.250.000,00		1.250.000,00
550	08	01	a	Constitution de cautions et garanties	Vastlegging van borgtochten en waarborgen	0,00		0,00
550	09		a	Acquisition de logiciels	aankoop van computerprogramma 's	225.000,00		225.000,00
560	01	01	a	Amortissements sur avances de l'Etat-C.O. avant 1950	Aflossingen op voorschotten van de Staat-G.K. voor 1950	76.000,00		76.000,00
560	01	02	a	Amortissements sur emprunts S.N.L. (1 à 6)	Aflossingen op leningen N.M.H. (1 tot 6)	32.000,00		32.000,00
560	01	03	a	Amortissements sur emprunts F.N.L. (art. 41 du Code du Logement)	Aflossingen op leningen N.F.H. (art. 41 op de Huisvestingscode)	0,00		0,00
560	01	04	a	Amortissements sur crédits budgétaires	Aflossingen op budgettaire kredieten	10.300.000,00		10.300.000,00
560	01	05	a	Remboursement expropriation Arsenal du Charroi	Terugbetaling onteigening Voertuigarsenaal	0,00		0,00
560	01	06	a	Remboursement soulte dissolution S.N.L.	Terugbetaling ontbindingssaldo N.M.H.	0,00		0,00
560	03	01	a	Remboursement des avances de la Trésorie (non limitatif)	Terugbetalingen van de voorschotten van de Thesaurie (niet limitatief)	0,00		0,00
560	03		a	paiements de dividendes en capital	betalingen van dividenden van het kapitaal	5.000.000,00		5.000.000,00
560	06	01	a	Autres paiements à des tiers	Andre betalingen aan derden			0,00
560	07	01	a	Avances consenties au personnel	Voorschotten toegestaan aan het personeel	0,00		0,00
560	09	01	a	Remboursement de subsides en capital	Terugbetaling van kapitaalsubsidies	0,00		0,00
570	01	01	a	Contribution au déficit budgétaire régional	Bijdrage voor de budgettaire tekort van het gewest	0,00		0,00
570	03	01	a	Impôts et précomptes dus ou versés	Verschuldigde of gestorte belastingen en voorheffing	0,00		0,00

ART		SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2006 initieel initial	Ajustement 2006 Aanpassingen 2006	2006 ajusté Aangepast 2006	
570	03	02	a	Suppléments impôts et précomptes dus ou versés	Verschuldigde of gestorte belastingssupplementen	0,00	0,00	
590	01	01	a	Garanties locatives - Cité de l'Amitié	Huurwaarborgen - Vriendschapswijk	0,00	0,00	
590	01	04	a	Garanties batiments administratifs	Waarborgen administratieve gebouwen	0,00	0,00	
590	02	01	a	Comptes courants ordinaires	Gewone rekeningen-courant	44.130.000,00	44.130.000,00	
590	02	02	a	Comptes courants "P.V.V. disponible"	Rekeningen-courant "Beschikbare M.O.V."	45.000,00	45.000,00	
590	02	03	a	Comptes courants "P.V.V. engagées"	Rekeningen-courant "Aangewende M.O.V."	35.000,00	35.000,00	
590	02	04	a	Comptes courants "Allocation de Solidarité"	Rekeningen-courant "Solidariteitstoelage"	9.553.000,00	9.553.000,00	
590	02	05	a	subsidés plan initial	toelage initiele plan	2.500.000,00	2.500.000,00	
590	02	06	a	subsidés achat/Réno/Travaux urgents	toelage aankoop/reno/dringend werken	500.000,00	500.000,00	
590	02	07	a	subsidés droit de tirage	toelage trekkingsrechten	850.000,00	850.000,00	
590	02	08	a	subsidés crédits variables	toelage variable kredieten	500.000,00	500.000,00	
590	02	09	a	subsidés œuvres d'art	toelage kunstwerken	500.000,00	500.000,00	
590	02	10	a	transfert capital appelé	overdracht opgevraagd Kapitaal	7.434.000,00	3.000,00	7.437.000,00
				TOTAUX	TOTALEN	165.170.000,00	3.544.000,00	168.714.000,00

**Brusselse Gewestelijke Dienst
voor Arbeidsbemiddeling (BGDA)**

**Office régional bruxellois de l'Emploi
(ORBEM)**

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

A. ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL

A. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{er} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>					<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>
	11.10	<u>Rémunérations du personnel</u>	24.909.800	0	+933.000	25.842.800	<u>Bezoldigingen van het personeel</u>
811010		. Personnel statutaire	10.643.400	0	0	10.643.400	. Statutair personeel
811020		. Premiers emplois	265.200	0	0	265.200	. Startbanen
811030		. Personnel entretien et cantine	552.900	0	0	552.900	. Onderhouds- en kantinepersoneel
811050		. Contractuels subventionnés	2.890.800	0	+2.000	2.892.800	. Gesubsidieerde contractuelen
811060		. Programme de transition professionnelle	280.500	0	0	280.500	. Doorstromingsprogramma
811070		. Personnel contractuel	10.185.000	0	+931.000	11.116.000	. Contractueel personeel
811080		. Médecins	2.000	0	0	2.000	. Dokters
		. Personnel détaché	90.000	0	0	90.000	. Gedetacheerd personeel
		<u>Diverses indemnités au personnel</u>	938.500	0	+75.200	1.013.700	<u>Diverse vergoedingen aan het personeel</u>
8111	11.40	. Autres prestations sociales	740.000	0	+50.000	790.000	. Overige sociale prestaties
811200	11.40	. Interventions du service social	139.500	0	+25.200	164.700	. Tussenkomsten sociale dienst
811099	11.12	. Remunérations du personnel attaché à l'ORBEM (autres que honoraires)	39.400	0	0	39.400	. Bezoldigingen personeel verbonden aan de BGDA (andere dan honoraria)
811300	83.00	. Avances consenties au personnel à titre de prêt social	19.600	0	0	19.600	. Voorschotten toegekend aan het personeel bij wijze van sociale lening
		TOTAUX Rubrique 811	25.848.300	0	+1.008.200	26.856.500	TOTALEN Rubriek 811

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2 ^{de} AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
812.		<u>Frais de consommation</u>					<u>Verbruikskosten</u>
812000	12.11	Formation du personnel	350.000	0	+60.000	410.000	Opleiding personeel
812010	12.11	Frais de représentation, de déplacement et de transport	75.000	0	+25.000	100.000	Representatie-, reis- en vervoerkosten
812020	12.11	Contentieux	60.000	0	0	60.000	Betwiste zaken
812030	12.11	Honoraires autres que pour le contentieux	3.062.000	0	+474.800	3.536.800	Honoraria andere dan voor betwiste zaken
812040	12.11	Frais de locaux, de matériel et fournitures Gros entretien d'immeuble	2.935.000 0	0 0	+964.300 +50.000	3.899.300 50.000	Kosten van lokalen, materialen en benodigdheden Groot onderhoud gebouwen
812800	12.50	Taxe régionale (m²)	85.000	0	+5.000	90.000	Gewestelijke taks (m²)
812810	12.50	Précompte immobilier	220.000	0	+10.000	230.000	Onroerende voorheffing
812050	12.11	Frais de bureau, de publications et de publicité	1.500.000	0	+200.000	1.700.000	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten
812060	12.11	Frais administratifs de banque et de CCP	500	0	0	500	Administratieve kosten voor bank en post
812070	12.11	Autres frais de consommation	10.000	0	+10.000	20.000	Andere verbruikskosten
		TOTAUX Rubrique 812	8.297.500	0	+1.799.100	10.096.600	TOTALEN Rubriek 812

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st e AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
813000	21.10	<u>Amortissement du crédit d'investissement</u>					<u>Afbetaling investeringskrediet</u>
		TOTAL Rubrique Crédit d'investissement (intérêts)	162.800	0	0	162.800	TOTAAL Rubriek Investeringskrediet (intresten)
81 + 85	12.11	<u>EURES</u>					<u>EURES</u>
		TOTAL Rubrique EURES	31.000	0	+7.300	38.300	TOTAAL Rubriek EURES
		<u>Transfert FSE vers le SRDU</u>					<u>Transfert ESF naar GESSO</u>
		TOTAL Rubrique Transfert FSE	61.700	0	-61.700	0	TOTAAL Rubriek Transfert ESF
81 + 85	33.00	<u>Financements de l'ORBEM</u>					<u>Financieringen van de BGDA</u>
		. Synergie transversale pour l'emploi . AXIOS	51.800 0	0 0	0 +400.000	51.800 400.000	. Transversale synergie voor de tewerkstelling . AXIOS
		TOTAL Rubrique Financements	51.800	0	+400.000	451.800	TOTAAL Rubriek Financieringen
		Contrat Projet Professionnel (2006 : montant suppl.)	1.000.000	0	-1.000.000	0	Contract Beroepsproject (2006 : bijkomend bedrag)
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Frais de fonctionnement de l'ORBEM	35.453.100	0	+2.152.900	37.606.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Werkingskosten BGDA

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st 1 ^{er} AJUST 2006	2 ^{de} 2 ^{eme} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
860000	91.10	<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Amortissement bâtiment	2.373.000	0	0	2.373.000	<u>AFLOSSING GEBOUW</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Aflossing Gebouw
850000	74.22	<u>BIENS PATRIMONIAUX</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - Biens patrimoniaux	393.000	0	+3.360.000	3.753.000	<u>VERMOGENSGOEDEREN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Vermogensgoederen
820010	31.32	<u>CHEQUES ET PRIMES EN MATIERE DE TRANSITION, D'INSERTION ET DE FORMATION</u> TOTAL - Chèques et primes	3.660.500	0	+503.800	4.164.300	<u>CHEQUES EN PREMIES M.B.T. BEROEP-SOVERSTAP, INSCHAKELING EN OPLEIDING</u> TOTAAL - Cheques en premies
820020	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Partenariat en matière de recherche active d'emploi	2.077.600	0	+121.600	2.199.200	<u>PARTNERSHIP INZAKE AKTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Partnership inzake actief naar werk zoeken

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{er} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
820021	12.11	<u>FINANCEMENT ET PARTENARIAT CRECHES</u> TOTAL - Financement et partenariat crèches	1.738.600	0	-41.800	1.696.800	<u>FINANCIERING EN PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIJVEN</u> TOTAAL - Financiering en partnership kinderdagverblijven
820030	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO-PROF.</u> TOTAL - Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	5.396.600	0	+36.400	5.433.000	<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROF.. INSCHAKELING</u> TOTAAL - Partnership inzake socio-professionele inschakeling
820030	33.00	<u>ACCORD DU NON MARCHAND ORGANISMES d'ISP</u> TOTAL - Accord du non marchand organismes d'ISP	2.580.000	0	+35.000	2.615.000	<u>NON PROFIT AKKOORD ORGANISMEN SPI</u> TOTAAL - Non profit akkoord organismen SPI
820035	33.00	<u>CENTRES DE REFERENCE ET FONDS SECTORIELS</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Centres de référence et fonds sectoriels	1.500.000	0	-392.000	1.108.000	<u>REFERENTIECENTRA EN SECTORIELE FONDSEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Referentiecentra en sectoriele fondsen

BRUSSELSE GEWESTELIJKE DIENST VOOR ARBEIDSBEMIDDELING - BEGROTING 2006

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{er} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
820050	43.22	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS dans les administrations locales	24.848.500	0	-3.396.800	21.451.700	<u>GECO'S LOKALE OVERHEDEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's lokale overheden
820060	33.00 41.40	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL</u> <u>REGIME GENERAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	3.530.000	0	+474.600	4.004.600	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW'S</u> <u>ALGEMEEN STELSEL</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen stelsel
820070	33.00 41.40	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL</u> <u>PRIME MAJOREE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	126.568.000	0	-3.458.900	123.109.100	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW'S</u> <u>VERHOOGDE PREMIE</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{er} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
820130		<u>EMPLOI</u>					<u>WERKGELEGENHEID</u>
31.32		Aide à la création, à l'extension et à la reconversion d'entreprises	0	+5.000	0	5.000	3. Hulp bij oprichting, uitbreiding en overschakeling van ondernemingen
34.30		Intervention dans les frais de déplacement et de séjour des chômeurs	0	+2.000	0	2.000	4. Tegemoetkoming in de reis- en verblijfskosten van de werkzoekenden
34.30		Intervention dans les frais de réinstallation de travailleurs en chômage	0	+1.000	0	1.000	1. Tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werkløzen
		Transfert fonds ESF au Ministère Région de BXL-Capitale	38.300	0	-38.300	0	Transfert fondsen ESF naar het Ministerie Brussels Gewest
		Prime " Jeunes, école, emploi"	0	+10.000	+120.000	130.000	Premie "Jongeren, school, tewerkstelling"
		TOTAL POUR LES DEPENSES - EMPLOI	38.300	+18.000	+81.700	138.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - WERKGELEGENHEID
820100	31.32	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u>					<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Programmes de transition professionnelle	5.200.000	0	0	5.200.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Doorstromingsprogramma's
820110	31.32	<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u>					<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Initiatives transversales	3.747.000	0	-1.420.000	2.327.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Transversale initiatieven
	31.32	<u>TITRES SERVICES</u>					<u>DIENSTENCHEQUES</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Titres services	200.000	-18.000	0	182.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Dienstencheques
820090	31.32	<u>P.M.E.</u>					<u>K.M.O.</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - P.M.E.	2.750.000	-370.000	-460.000	1.920.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - K.M.O.'s
820120	31.32	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u>					<u>VOOGDIJ IN DE ONDERNEMING</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Tutorat en entreprise	0	0	0	0	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Voogdij in de onderneming

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st e AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2 ^{de} AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
	33.00	<u>SYNERGIE TRANSVERSALE POUR L'EMPLOI</u> <u>(EX-PACTE TERRITORIAL)</u>					<u>TRANSVERSALE SYNERGIE VOOR DE TEWERKSTELLING</u> <u>(EX-TERRITORIAAL PACT)</u>
811		. Dépenses de personnel	65.000	0	0	65.000	. Personeelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	26.600	0	-1.400	25.200	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	2.600	0	0	2.600	. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX Rubrique Synergie	94.200	0	-1.400	92.800	TOTALEN Rubriek Synergie

8. DEPENSES		8. UITGAVEN					
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st e AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
81+85	33.00	LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE					STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING
		. Pacte social	671.200	0	0	671.200	. Sociaal pact
		. Obj. 3 - régional	117.800	0	-9.700	108.100	. Doelstelling 3 - Gewest
		. Projet PRIMO	P.M.	0	+314.000	314.000	. Project PRIMO
		. Cellule transversale	0	0	0	0	. Transversale cel
		TOTAUX Rubrique LUTTE	789.000	0	+304.300	1.093.300	TOTALEN Rubriek STRIID
		TOTAL POUR LES DEPENSES DES ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL	222.937.400	-370.000	-2.100.600	220.466.800	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN VAN DE ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

8. DEPENSES		B. ACTIVITES A FINANCEMENT FEDERAL				8. UITGAVEN	
B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID		B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID		B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID		B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID	
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
		<u>CONTRAT PROJET PROFESSIONNEL - volet fédéral</u>					<u>CONTRACT BEROEPSPROJECT - federaal luik</u>
811	11.1	. Dépenses de personnel	1.710.000	0	0	1.710.000	. Personeelsuitgaven
812	12.11	. Achat de biens non durables et de services	382.200	0	0	382.200	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000	74	. Acquisition de biens patrimoniaux	5.000	0	0	5.000	. Verwerving van vermogensgoederen
		Totaux Rubrique CPP - volet fédéral	2.097.200	0	0	2.097.200	Totalen Rubriek CBP - federaal luik

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2 ^{de} AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
820140	33.00	<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u> TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	PM	0	+1.400.000	1.400.000	<u>STARTBANENPLAN</u> TOTALEN Rubriek Startbanenplan

8. DEPENSES	C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTING					8. UITGAVEN	
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
	03:30	<u>T-SERVICE INTERIM</u>					<u>T-SERVICE INTERIM</u>
811090		<u>Frais de fonctionnement</u>	6.400.000	0	+400.000	6.800.000	<u>Werkingskosten</u>
811		Frais de personnel intérimaire					Personneelsuitgaven interimarissen
812		Frais de personnel Bureaux de placement	720.000	0	0	720.000	Personneelsuitgaven Plaatsingsbureaus
814		Frais de consommation	500.000	0	0	500.000	Verbruikskosten
83		Financement	0	0	+80.000	80.000	Financiering
85		<u>Abandon et annulation de créances</u>	40.000	0	-20.000	20.000	<u>Verlaten en annuleren van schuldvorderingen</u>
		<u>Achat de biens patrimoniaux</u>	50.000	0	-30.000	20.000	<u>Aankoop van vermogensgoederen</u>
		Sous-total travail temporaire	7.710.000	0	+430.000	8.140.000	Subtotaal tijdelijke arbeid

C. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTINGC. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN

	<u>Bâtiment rue de la CASERNE</u>							<u>Gebouw KAZERNEstraat</u>
812	Frais de personnel	40.000	0	+10.000	50.000			Personneelsuitgaven
	Frais de locaux	140.000	0	+10.000	150.000			Lokaalkosten
	Sous-total bâtiment rue de la Caserne	180.000	0	+20.000	200.000			Subtotaal gebouw Kazernestraat
	<u>Bâtiment rue VANDENBOOGAERDE</u>							<u>Gebouw VANDENBOOGAARDEstraat</u>
812	Frais de personnel	40.000	0	0	40.000			Personneelsuitgaven
	Frais de locaux	200.000	0	0	200.000			Lokaalkosten
	Sous-total bâtiment rue Vandenboogaerde	240.000	0	0	240.000			Subtotaal gebouw Vandenboogaerdestraat
	TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	8.130.000	0	+450.000	8.580.000			TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st e AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2 ^{de} AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>OUTPLACEMENT</u>					<u>OUTPLACEMENT</u>
811		. Dépenses de personnel	257.000	0	+18.000	275.000	. Personeelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	130.000	0	-30.000	100.000	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	2.500	0	0	2.500	. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAL POUR LES DEPENSES OUTPLACEMENT	389.500	0	-12.000	377.500	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN OUTPLACEMENT

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{eme} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006 - EUR	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>AXIOS</u>					<u>AXIOS</u>
811		. Dépenses de personnel	470.000	0	0	470.000	. Personeelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	105.000	0	+80.000	185.000	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	10.000	0	0	10.000	. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAL POUR LES DEPENSES AXIOS	585.000	0	+80.000	665.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN AXIOS

	TOTAL ACTIVITES EN SELF-SUPPORTING	9.104.500	0	+518.000	9.622.500	TOTAAL SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN
--	---	------------------	----------	-----------------	------------------	--

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

A. ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL

A. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{de} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
		<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>					<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>
940200	46.10	Subvention de la Région - Div 13 (13.14.21.41.40)	31.729.000	0	+1.165.000	32.894.000	Gewestelijke toelage - Afd. 13 (13.14.21.41.40)
		Autres subventions	1.511.600	0	+37.900	1.549.500	Anderere toelagen
943000	39.10	Fonds Social Européen	1.418.900	0	+92.300	1.511.200	. Europees Sociaal Fonds
943000	39.10	. Transfert FSE vers SRDU	61.700	0	-61.700	0	. Transfert ESF naar GESSO
943100	39.10	. EURES	31.000	0	+7.300	38.300	. EURES
941100	49.43	. Fonds d'impulsion	0	0	0	0	. Impulsifonds
950000	86.40	Réserves T-Service Intérim	0	0	+2.000	2.000	Réserves T-Service Intérim
	08.20	Soldes reportés	0	0	0	0	Overgedragen saldo's
	08.20	Appel au Fonds de réserve (bâtiment)	0	0	+50.000	50.000	Beroep op Reservefonds (gebouw)

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
		<u>Revenus</u>	2.212.500	0	+898.000	3.110.500	Inkomsten
971000	08.30	. Revenus primes de travail - ACS	330.000	0	0	330.000	. Inkomsten arbeidspremies - GECO's
970400	11.10	. Remboursement des coûts salariaux des membres du personnel détaché	90.000	0	0	90.000	. Terugbetaling van de loonkosten v/h gedetacheerd personeel
971200	11.10	. Récupération prime d'intégration PTP	45.000	0	0	45.000	. Recuperatie integratiepremie DSP
971100	08.30	. Prime employeur P.T.P.	200.000	0	0	200.000	. Werkgeverspremie D.S.P.
970300	16.11	. Revenus d'examens psychologiques (chauffeurs déçus)	30.000	0	0	30.000	. Inkomsten psychologische onderzoeken (vervallen verklaarde chauffeurs)
972000	26.10	. Revenus provenant de placements temporaires	0	0	0	0	. Inkomsten tijdelijke beleggingen
940400	46.10	. Indemnité CCFB - gestion financière 2005	300.000	0	+898.000	1.198.000	. Vergoeding FCCB - financieel beheer 2005
973000	87.20	. Remboursements prêts sociaux	12.400	0	0	12.400	. Terugbetaling sociale leningen
970000	16.11	. Facturations loc. com. et Maison d'enfants	500.000	0	0	500.000	. Facturaties com. huurders en Kinderdagverblijf
970100	12.11	. Récupérations auprès d'autres établissements	445.000	0	0	445.000	. Terugvorderingen bij andere vestigingen
970200	12.11	. Récupérations auprès des partenaires	215.000	0	0	215.000	. Terugvorderingen bij partners
970800	16.00	. Revenus études	21.500	0	0	21.500	. Inkomsten studies
979 + 980	16.10	. Revenus divers	23.600	0	0	23.600	. Diverse inkomsten
		TOT. POUR LES RECETTES Frais de fonctionnement de l'ORBEM	35.453.100	0	+2.152.900	37.606.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Werkingskosten van de BGDA

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
940200	66.11	<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u> . Subventions régionales (13.14.23.61.41) TOT. POUR LES RECETTES Amortissement bâtiment	2.373.000 2.373.000	0 0	0 0	2.373.000 2.373.000	<u>AFLOSSING GEBOUW</u> . Gewestelijke toelagen (13.14.23.61.41) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Aflossing gebouw
940200 943000 950000	66.12 39.10 86.40	<u>ACHATS DE BIENS PATRIMONIAUX</u> . Subventions régionales (13.14.24.61.41) . F.S.E. (plates-formes) . Réserves T-Service Interim (espace ressources) TOT. POUR LES RECETTES Biens patrimoniaux	383.000 10.000 0 393.000	0 0 0 0	+3.360.000 0 0 +3.360.000	3.743.000 10.000 0 3.753.000	<u>AANKOOP VAN VERMOGENSGOEDEREN</u> . Gewestelijke toelagen (13.14.24.61.41) . E.S.F. (platformen) . Réserves T-Service Interim (Jobfocus) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Vermogensgoederen
940200 943000	46.10 39.10	<u>CHEQUES ET PRIMES EN MATIERE DE TRANSITION, D'INSERTION ET DE FORMATION</u> . Subventions régionales (13.15.21.41.40) . Intervention F.S.E. TOT. POUR LES RECETTES Chèques et primes	3.500.000 160.500 3.660.500	0 0 0	+600.000 -96.200 503.800	4.100.000 64.300 4.164.300	<u>CHEQUES EN PREMIES M.B.T. BEROEP-SOVERSTAP, INSCHAKELING EN OPLEIDING</u> . Gewestelijke toelagen (13.15.21.41.40) . Tussenkomst E.S.F. TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Chèques en primes
940200 943000	46.10 39.10	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u> . Subventions régionales (13.16.21.41.40) . Intervention F.S.E. TOT. POUR LES RECETTES Partenariat en matière de recherche active d'emploi	1.640.000 437.600 +2.077.600	0 0 0	0 +121.600 +121.600	1.640.000 559.200 2.199.200	<u>PARTNERSHIP INZAKE ACTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u> . Gewestelijke toelagen (13.16.21.41.40) . Tussenkomst E.S.F. TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership inzake actief naar werk zoeken

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
		<u>FINANCEMENT ET PARTENARIAT CRECHES</u>					<u>FINANCIERING EN PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIJVEN</u>
940200	46.10	. Subventions régionales (13.16.23.41.40)	1.021.000	0	0	1.021.000	. Gewestelijke toelagen (13.16.23.41.40)
943000	39.10	. Intervention F.S.E.	717.600	0	-41.800	675.800	. Tussenkomst E.S.F.
941200	49.40	. ONAFTS	0	0	0	0	. RKW
		TOT. POUR LES RECETTES	1.738.600	0	-41.800	1.696.800	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN
		Financement et partenariat crèches					Financiering en partnership kinderdagverblijven
		<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO- PROFESSIONNELLE</u>					<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIONELE INSCHAKELING</u>
940200	46.10	. Subventions régionales (13.17.21.41.40)	4.424.000	0	0	4.424.000	. Gewestelijke toelagen (13.17.21.41.40)
943000	39.10	. Intervention F.S.E.	972.600	0	+11.400	984.000	. Tussenkomst E.S.F.
979100	16.12	. Remboursements partenaires	0	0	+25.000	25.000	. Terugbetalingen partners
		TOT. POUR LES RECETTES	5.396.600	0	+36.400	5.433.000	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN
		Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle					Partnership inzake socio-professionele inschakeling
		<u>ACCORD DU NON MARCHAND ORGANISMES d'ISP</u>					<u>AKKOORD NON PROFIT ORGANISMEN SPI</u>
940200	46.10	. Subventions régionales (13.17.22.01.01)	2.580.000	0	0	2.580.000	. Gewestelijke toelagen (13.17.22.01.01)
979100	16.12	. Remboursements partenaires	0	0	+35.000	35.000	. Terugbetalingen partners
		TOT. POUR LES RECETTES	2.580.000	0	+35.000	2.615.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN
		Accord du non marchand organismes d'ISP					Akkoord non profit organismen SPI
		<u>CENTRES DE REFERENCE ET FONDS SECTORIELS</u>					<u>REFERENTIECENTRA EN SECTORIELE FONDSEN</u>
940200	46.10	. Subventions régionales (13.19.21.61.40)	1.500.000	0	-400.000	1.100.000	. Gewestelijke toelagen (13.19.21.61.40)
974300	16.12	. Récupérations	0	0	+8.000	8.000	. Terugvorderingen
		TOT. POUR LES RECETTES	1.500.000	0	-392.000	1.108.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN
		Centres de référence et fonds sectoriels					Referentiecentra en sectoriele fondsen

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
940200	46.10	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> . Subventions régionales (13.21.22.41.40)	24.596.000	0	-3.500.000	21.096.000	<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u> . Gewestelijke toelagen (13.21.22.41.40)
943000	39.10	. Intervention FSE TOT. POUR LES RECETTES ACS dans les administrations locales	252.500	0	+103.200	355.700	. Tussenkomst ESF
			24.848.500	0	-3.396.800	21.451.700	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's lokale overheden
940200	46.10	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u> . Subventions régionales (13.21.23.41.40)	3.530.000	0	+470.000	4.000.000	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - ALGEMEEN STELSEL</u> . Gewestelijke toelagen (13.21.23.41.40)
974100	16.12	. Récupérations TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	0	0	+4.600	4.600	. Terugvorderingen
			3.530.000	0	+474.600	4.004.600	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen Stelsel
940200	46.10	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - PRIME MAJOREE</u> . Subventions régionales (13.21.24.41.40)	123.368.000	0	-3.470.000	119.898.000	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE</u> . Gewestelijke toelagen (13.21.24.41.40)
974100	16.12	. Récupérations . Facturations (Forem/Vdab) TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Primes majorées	0	0	+11.100	11.100	. Terugvorderingen
			3.200.000	0	0	3.200.000	. Facturatiés (Forem/Vdab)
			126.568.000	0	-3.458.900	123.109.100	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{er} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
940200 943000	46.10 39.10	<u>EMPLOI</u> . Subventions régionales (13.22.21.41.40) . Intervention FSE (destinée au Ministère BXL-Capitale) TOT. POUR LES RECETTES - Emploi	0 38.300 38.300	+18.000 0 +18.000	+120.000 -38.300 +81.700	138.000 0 138.000	<u>WERKGELEGENHEID</u> . Gewestelijke toelagen (13.22.21.41.40) . Tussenkomst ESF (bestemd voor Ministerie Brussels Gewest) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Werkgelegenheid
940200	46.10	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u> . Subventions régionales (13.23.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Programmes de transition prof.	5.200.000 5.200.000	0 0	0 0	5.200.000 5.200.000	<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMAS</u> . Gewestelijke toelagen (13.23.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Doorstromingsprogramma's
940200	46.10	<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u> . Subventions régionales (13.23.22.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Initiatives transversales	3.747.000 3.747.000	0 0	-1.420.000 -1.420.000	2.327.000 2.327.000	<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u> . Gewestelijke toelagen (13.23.22.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Transversale initiatieven
940200	46.10	<u>TITRES SERVICES</u> . Subventions régionales (13.24.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Titres services	200.000 200.000	-18.000 -18.000	0 0	182.000 182.000	<u>DIENSTENCHEQUES</u> . Gewestelijke toelagen (13.24.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Dienstencheques
940100	46.10	<u>PME</u> . Subventions régionales (11.21.25.41.40) TOT. POUR LES RECETTES - PME	2.750.000 2.750.000	-370.000 -370.000	-460.000 -460.000	1.920.000 1.920.000	<u>KMO's</u> . Gewestelijke toelagen (11.21.25.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - KMO's
940100	46.10	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u> . Subvention régionales (11.21.26.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Tutorat en entreprise	0 0	0 0	0 0	0 0	<u>VOOGDIJ IN ONDERNEMING</u> . Gewestelijke toelagen (11.21.26.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Voogdij in onderneming

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
		<u>SYNERGIE TRANSVERSALE POUR L'EMPLOI</u> <u>(EX-PACTE TERRITORIAL)</u>					<u>TRANSVERSALE SYNERGIE VOOR DE TEWERKSTELLING</u> <u>(EX-TERRITORIAAL PACT)</u>
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM pour la synergie transversale pour l'emp	51.800	0	0	51.800	. Aandeel afkomstig van BGDA voor de transversale synergie
943000	39.1	. Cofinancement du FSE	42.400	0	-1.400	41.000	. Cofinanciering ESF
		TOTAUX Rubrique SYNERGIE	94.200	0	-1.400	92.800	TOTALEN Rubriek SYNERGIE

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2006	2de AANPAS 2eme AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
		<u>LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE</u>					<u>STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING</u>
950000	46.1	. Quote-part de l'ORBEM (Réserves T.Service Intérim)					. Aandeel atkomstig van BGDA (Reserves T.Service Interim)
		. Projet PRIMO	P.M.	0	+78.000	78.000	. Project PRIMO
943000	39.1	. Cofinancement du FSE					. Cofinanciering ESF
		. Projet PRIMO	P.M.	0	+236.000	236.000	. Project PRIMO
		. Initiative régionale (Obj. 3)	39.000	0	-9.700	29.300	. Gewestelijk initiatief (Doelstelling 3)
940200	46.1	. Subvention régionale (13.12.23.41.40)					. Gewestelijke toelage (13.12.23.41.40)
		. Initiative régionale (Obj. 3)	78.800	0	0	78.800	. Gewestelijk initiatief (Doelstelling 3)
		. Pacte social	671.200	0	0	671.200	. Sociaal pact
		. Cellule transversale	0	0	0	0	. Transversale cel
		TOTAUX Rubrique LUTTE	789.000	0	+304.300	1.093.300	TOTALEN Rubriek STRIID
		TOTAL POUR LES RECETTES DES ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL	222.937.400	-370.000	-2.100.600	220.466.800	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN VAN DE ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

B. ACTIVITES A FINANCEMENT FEDERAL**B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID**

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
941000	46.12	CONTRAT PROJET PROFESSIONNEL - volet fédéral . Accord de Coopération avec l'Etat	2.097.200	0	0	2.097.200	CONTRACT BEROEPSPROJECT - federaal luik . Samenwerkingsakkoord met de Overheid
		TOTAUX Rubrique CPP - volet fédéral	2.097.200	0	0	2.097.200	TOTALEN Rubriek CBP - federaal luik

7. RECETTES	7. ONTVANGSTEN						
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st e AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2 ^{de} AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
941400	49.4	<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u> Pouvoir fédéral	P.M.	0	+1.400.000	1.400.000	<u>STARTBANENPLAN</u> . Federale overheid
		TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	P.M.	0	+1.400.000	1.400.000	TOTALEN Rubriek Startbanenplan

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTING

C. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 st AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2ème AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
96		<u>T-SERVICE INTERIM</u>					<u>T-SERVICE INTERIM</u>
960200		Interventions en provenance d'autres tiers					Tussenkomsten afkomstig van andere derden
		Primes à l'emploi	5.000	0	0	5.000	Tewerkstellingspremies
97		Revenus					Inkomsten
970	16.11	Facturations	7.500.000	0	+1.000.000	8.500.000	Facturaties
972	16.11	Intérêts et revenus analogues	50.000	0	0	50.000	Intresten en analoge opbrengsten
974	16.11	Récupérations	0	0	0	0	Terugvorderingen
979	16.11	Revenus divers	20.000	0	0	20.000	Diverse inkomsten
		Sous-total travail temporaire	7.575.000	0	+1.000.000	8.575.000	Subtotaal tijdelijke arbeid

7. RECETTES	C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTING		C. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN		7. ONTVANGSTEN	
970	<u>Revenus locatifs bâtiment rue de la CASERNE</u>	121.500 130.000	0 0	+28.500 +20.000	150.000 150.000	<u>Huurinkomsten gebouw KAZERNEstraat</u> Huur Lasten
	Sous-total bâtiment rue de la Caserne	251.500	0	+48.500	300.000	Subtotaal gebouw Kazernesstraat
970	<u>Revenus locatifs bâtiment rue VANDENBOOGAERDE</u>	200.000 200.000	0 0	0 0	200.000 200.000	<u>Huurinkomsten gebouw VANDENBOOGAARDEstraat</u> Huur Lasten
	Sous-total bâtiment rue Vandenboogaerde	400.000	0	0	400.000	Subtotaal gebouw Vandenboogaerdestraat
	TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	8.226.500	0	+1.048.500	9.275.000	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

7. RECETTES		7. ONTVANGSTEN					
ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
970700	16.11	<u>OUTPLACEMENT</u> Facturations	150.000	0	+250.000	400.000	<u>OUTPLACEMENT</u> Facturations
		TOTAL Rubrique OUTPLACEMENT	150.000	0	+250.000	400.000	TOTAAL Rubriek OUTPLACEMENT

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2006 - EUR	1 ^{ste} AANPAS 1 ^{er} AJUST 2006	2de AANPAS 2 ^{ème} AJUST 2006	AANGEPAST AJUSTE 2006	OMSCHRIJVING
970300	16.11	<u>AXIOS</u> . Facturations . Intervention de l'Orbem	270.000 0	0 0	+330.000 +400.000	600.000 400.000	<u>AXIOS</u> . Facturaties . Tussenkost van de Bgda
		TOTAL Rubrique AXIOS	270.000	0	+730.000	1.000.000	TOTAAL Rubriek AXIOS

		TOTAL ACTIVITES EN SELF-SUPPORTING	8.646.500	0	+2.028.500	10.675.000	TOTAAL SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN
--	--	---	------------------	----------	-------------------	-------------------	--

